

**ENFIN DES CHANTIERS!  
LES PROJETS CONTINUENT...  
INFORMATIONS UTILES**

# **JÉRUS** WIKKONTRACT **ZALEM**

**CONTRAT DE QUARTIER**



# Sommaire



Coordination générale  
et éditeur responsable :  
Jean François Kleykens  
RenovaS asbl  
80 rue Stephenson  
1000 Bruxelles  
Tél : 02 246 91 62  
Site : [www.renovas.be](http://www.renovas.be)  
Graphisme :  
[yellowtram@skynet.be](mailto:yellowtram@skynet.be)  
Photographies :  
RenovaS asbl  
Édition :  
Décembre 2006

Imprimé sur papier recyclé

3	<b>Éditorial</b> <b>Aux habitants et usagers</b> <b>du quartier Jérusalem !</b>
4	<b>Contrat de quartier Jérusalem</b>
4	Les activités du volet social 2002-2006
6	Qu'est-ce qu'un contrat de quartier ?
7	<b>Volet 1</b> <b>Construction de logements</b>
8	Rue de Jérusalem 2-4
9	Rue de Jérusalem 6
10	Rue Goossens 18
11	<b>Volet 4</b> <b>Rénovation et aménagement</b> <b>de l'espace public</b>
12	Quels travaux prévus dans quelles rues ?
14	Essence des arbres qui seront plantés
16	Mobilier, matériaux et éclairage installés
17	<b>Infos chantiers</b>
18	Contacts
19	<b>Volet 4</b> <b>Rénovation d'infrastructures</b>
19	Jeunes Schaerbeekois au Travail – J.S.T.
19	Façade du Neptunium
19	Façade de l'Institut Frans Fischer
20	Maison de l'Emploi
21	<b>Volet 5</b> <b>Cohésion sociale</b>
22	Équipement public de proximité Vogler
23	Novanois
24	La Tanière des Petits Ours asbl
25	RenovaS
26	Comité de quartier Jérusalem
27	<b>Infos pratiques</b>
28	Maison médicale
30	Mode d'emploi propreté
32	Associations du quartier Jérusalem
35	Remerciements
36	Périmètre du contrat de quartier Jérusalem



Graffiti  
Mission locale  
2006

## Aux habitants et usagers du quartier Jérusalem !

Le 22 décembre de cette année, la permanence de RenovaS située 406 chaussée de Haecht fermera définitivement ses portes. La fin du volet social du contrat de quartier Jérusalem ne signifie pas pour autant que tout s'arrête !

La rénovation des rues, de la place de Houffalize et de l'ancien réfectoire scolaire Vogler vont enfin commencer. Les travaux s'étaleront sur une période de deux ans. Vous devrez donc faire preuve de patience.

De nouveaux trottoirs, un nouvel éclairage, la plantation d'arbres, la pose de poubelles... embelliront bientôt vos rues et sécuriseront la circulation des piétons.

L'amélioration du cadre de vie d'un quartier dépend aussi de la cohésion sociale qui se tisse entre ses habitants ! A quoi cela servirait-il de rénover les rues et les trottoirs d'un quartier si les habitants ne s'y sentent pas chez eux ? Différents projets ont été proposés aux habitants du quartier Jérusalem par des associations dont RenovaS pour leur permettre de mieux se connaître et de partager leurs expériences, leur savoir-faire. Que deviendront ces projets ?

Nous tentons par cette brochure de répondre aux nombreuses questions que vous pourriez vous poser quant à l'après contrat de quartier.

Quel arbre sera planté dans ma rue ?

Quels sont les projets qui continuent malgré la fin du contrat de quartier ?

Qui joindre en cas de dépôts clandestins ?

Qui contacter si je souhaite faire partie du comité de quartier Jérusalem ?

Vous trouverez également dans cette brochure un chapitre Infos Chantiers qui reprend tous les renseignements utiles en cas de problèmes durant les travaux.

Bonne lecture

## Les activités du volet social du contrat de quartier Jérusalem 2002-2006



Embellissement  
de la cour de récréation  
École Les Platanes  
2006



Ateliers « le quartier  
Jérusalem »  
Sint Mariaschool - 2004



Cours d'informatique  
Institut Frans Fischer  
2006  
© Institut Frans Fischer



Permanence du contrat  
de quartier Jérusalem  
Chaussée de Haecht 406

Ci-dessus, de haut en bas :  
Embellissement de la cour de récréation  
École Les Platanes - 2006

Ateliers « le quartier Jérusalem »  
Sint Mariaschool - 2004

Action plante grimpante  
Rue Vogler - 2005

La Compagnie  
de la Sonnette  
Campagne propreté  
2006



Festival de  
la Louche d'or  
2005



Fanfare multiculturelle  
Novanois 2006  
© Novanois



Fête du quartier  
Jérusalem  
2005



Ci-dessus, de haut en bas :  
Festival de la Louche d'Or 2005

Les A.P.S. de la commune de Schaerbeek  
Fête du quartier Jérusalem 2005

Stand d'information  
Place de Houffalize - 2006



## Le contrat de quartier Jérusalem Décembre 2002 Décembre 2006



Platane  
situé Place Pogge  
inscrit sur la liste  
de sauvegarde  
depuis juillet 2006

### Qui est RenovaS ?

RenovaS – Rénovation à Schaerbeek – est une asbl à qui la commune de Schaerbeek délègue la gestion des contrats de quartier, à savoir :

- la coordination administrative et technique du programme de rénovation,
- l'information et la participation au contrat de quartier,
- la coordination des projets de cohésion sociale en collaboration avec les habitants et le milieu associatif,
- la sensibilisation des propriétaires à la rénovation de leur bien.

- **C'est un contrat** signé entre la commune, la Région de Bruxelles-Capitale et plusieurs associations du quartier.
- **Son périmètre** est défini suite à l'analyse de l'état de l'habitat, des espaces publics et d'indicateurs sociaux tels le chômage, la salubrité des logements, la densité de la population, la diversité culturelle, ...
- **Sa durée** est de quatre ans auxquels s'ajoutent deux ans pour achever les chantiers.
- **Son objectif** est de revitaliser le quartier et de le rendre plus convivial.
- **Comment ?** Par la création ou la rénovation de logements – volets 1 (assimilés aux logements sociaux), 2 et 3, la réfection des espaces publics – rues, trottoirs, espaces verts – volet 4, la création de nouvelles infrastructures, des actions de cohésion sociale – volet 5. Ces opérations sont menées en partenariat avec le milieu associatif local et les habitants.
- **De la participation ?** Pour suivre les opérations du contrat de quartier, la commission locale de développement intégré-CLDI est constituée lors des premières **assemblées générales** de quartier – **AG 2** par an durant quatre ans.
- La **CLDI** regroupe des habitants du périmètre, des représentants du milieu associatif local et des pouvoirs publics – région, commune, ... **Elle émet huit fois par an** – durant quatre ans – **un avis** sur le programme et son déroulement.



Il s'agit de la création de nouveaux logements – opération menée exclusivement par la commune et dont elle devient propriétaire. Ces logements sont assimilés au logement social.



## Construction de logements

### Volet 1

## ① Rue de Jérusalem 2-4

**Nouvelle construction** : 4 logements.

- 2 appartements d'1 chambre,
- 2 duplex de 3 chambres.

Rez-de-chaussée et 1<sup>er</sup> étage :  
une maison médicale.

*Voir périmètre page 36.*



**Architecte** : ARJM.

**Entrepreneur** : Balcaen.

**Date de chantier** : prévu à partir  
du 16/10/2006 (250 jours ouvrables).

Image virtuelle  
© ARJM & BOB361

**Nouvelle construction :** 6 logements.

- 1 appartement d'1 chambre,
- 3 appartements de 2 chambres,
- 1 duplex de 2 chambres,
- 1 duplex de 3 chambres,
- 1 duplex de 4 chambres.

Espace parking au rez-de-chaussée.

*Voir périmètre page 36.*



**Architecte :** BOB361.

**Entrepreneur :** Balcaen.

**Date de chantier :** fin décembre  
(250 jours ouvrables).

## ④ Rue Goossens 18

**Nouvelle construction** : 3 logements.

- 2 appartements d'1 chambre,
- 1 duplex de 3 chambres.

**Architecte** : Jan Maenhout.

**Entrepreneur** : Viki.

**Date de chantier** : fin décembre  
(200 jours ouvrables).

*Voir périmètre page 36.*



Image virtuelle  
© Jan Maenhout

Il s'agit des opérations liées à la création ou au réaménagement des espaces publics :  
réfection des voiries, des trottoirs, plantation d'arbres, amélioration de l'éclairage public...



# **Rénovation et aménagement de l'espace public**

## **Volet 4**

Travaux subsidiés par le SPFM&T – Architectes : D+A – Entrepreneurs : Verhaeren & Co sa

Rues	Arbres	Emplacements	Éclairages	Trottoirs	Voierie	Planning (estimation)
Place Houffalize	Gleditsia triacanthos Skyline Quercus robur Quercus palustris	a Sur la place b c d	Escofet Kanya hauteur 9 mètres	A	Brique sur chant I	Entre avril et juillet 2007 (67 jours)
H. Bergé	Ginkgo Biloba	d Des 2 côtés	-	-	Pavé platine II	Entre novembre 2006 et janvier 2007 (39 jours)
Herman	Pyrus calleryana Chanticleer	e Des 2 côtés	-	-	Pavé platine II	Entre novembre et décembre 2006 (31 jours)
J. Brand	Ginkgo Biloba	d Côté pairs	-	-	Pavé platine II	Entre janvier et mars 2007 (53 jours)
E. Discaille	Ginkgo Biloba	d Côté pairs	-	-	Pavé platine II	Entre mars et avril 2007 (12 jours)
E. Laude	Pyrus calleryana Chanticleer	e Des 2 côtés	-	-	Pavé platine II	Entre janvier et février 2007 (35 jours)
Jérusalem entre Haecht et Houffalize	-	- -	-	-	Pavé platine II	Entre février et mars 2007 (25 jours)

Arbres  
a, b, c, d, e,  
f, g, h, i :  
voir page 14  
j, k, l, m, n, o :  
voir page 15

Éclairages  
A, B, C :  
voir page 16

Trottoirs  
I, II :  
voir page 16



**Travaux subsidiés par la Région de Bruxelles-Capitale et par la commune de Schaerbeek – Architectes : BOA – Entrepreneurs : Wegebo**

Rues	Arbres	Emplacements	Éclairages	Trottoirs	Voïe	Planning (estimation)
Jérusalem <i>entre Hecht et Houffalize</i>	Acer capillipes max Liquidambar styraciflua Robinia pseudoacacia umbraculifera	<b>f</b> Des 2 côtés <b>g</b> <b>h</b>	Type Bilbao sur poteau	<b>B</b>  <b>II</b>	Asphalte	En attente
Rubens Magnolia Kousa	Carpinus betulus fastigiata <b>j</b> Acer platanoides globosum	<b>i</b> Des 2 côtés <b>k</b>	-	<b>II</b>		En attente
Alles	Carpinus betulus fastigiata Magnolia Kousa Liriodendron tulipifera	<b>i</b> Côté pairs <b>j</b> <b>i</b>	Lanterne place Royale sur façades sur console Léopold II hauteur 5 mètres	<b>C</b>  <b>II</b>	Asphalte	En attente
Teniers	Robinia pseudoacacia umbraculifera	Côté pairs <b>h</b>	Lanterne place Royale sur façades sur console Léopold II hauteur 5 mètres (côté impairs) et sur candélabre «Namur»	<b>C</b>  <b>II</b>	Asphalte	En attente
Vogler	Aesculus hippocastanum globosa	<b>m</b> Des 2 côtés	Lanterne place Royale sur façades sur candélabre «Namur»	<b>D</b>  <b>II</b>	-	En attente
Verwée	-	- -	-	<b>II</b>	Asphalte	En attente
Goossens	-	- -	Lanterne place Royale sur façades sur console Léopold II hauteur 5 mètres	<b>C</b>  <b>II</b>	-	En attente
Jenatzy	Catalpa bignonioides nana	<b>n</b> Côté pairs	Lanterne place Royale sur façades sur console Léopold II hauteur 5 mètres	<b>C</b>  <b>II</b>	Asphalte	En attente
Simoens	-	- -	Lanterne place Royale sur façades Console Léopold II hauteur 5 mètres	<b>C</b>  -	-	En attente
Eenens plateau	Acer campestre nanum	<b>o</b> Autour du plateau	-	-	-	En attente



a



b



c



d



e



f

- a. *Gleditsia triacanthos* skyline
- b. *Quercus robur*
- c. *Quercus palustris*
- d. *Ginkgo biloba*
- e. *Pyrus calleryana* chanticleer
- f. *Acer capillipes* max
- g. *Liquidambar styraciflua*
- h. *Robinia pseudoacacia* umbraculifera
- i. *Carpinus betulus* fastigiata

voir pages 12-13



h

g



i



j



k



l

- j. Magnolia Kousa
- k. Acer platanoides globosum
- l. Liriodendron tulipifera
- m. Aesculus hippocastanum globosa
- n. Catalpa bignonioides nana
- o. Acer campestre nanum



m

voir pages 12-13



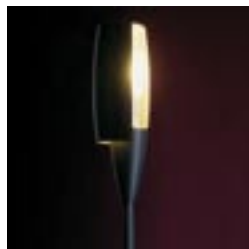
n



o



A



B



C



D



D

- A. Escofet Kanya  
B. Type Bilbao  
sur poteau  
C. Lanterne  
place Royale  
sur façades,  
console  
Léopold II  
D. Candélabre  
«Namur»

voir pages 12-13

## Bancs



I



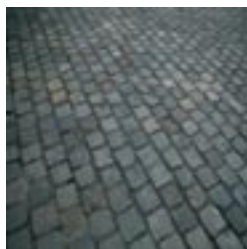
II

Aménagements  
prévus  
place de Houffalize

## Trottoirs



I



II

- I. Brique sur chant  
II. Pavé platine

voir pages 12-13



**INFOS CHANTIERS**

Sous les pavés et au-dessus des pavés.

Type de problèmes	Localisation chantier	Interlocuteurs	Téléphone	Site internet	Courriel
Organisation de chantier, accessibilité à son domicile, durée des travaux	Logement rue de Jérusalem 2, 4, 6	Balcaen sprl	02 428 95 39	www.balcaen-et-fils.com	balcaen@cobonet.be
	Logement rue Goossens 18	Viki sa	02 345 31 88		wiki@skynet.be
	Réfectoire rue Vogler 38	In Advance sa	02 245 95 35		
	Réaménagement des rues : Rubens, Aïles, Teniers, Vogler, Verwée, Goossens, Jenatzy, et Jérusalem (entre L. Bertrand et Houffalize)	Wegebo sa	02 482 07 40	www.wegebo.be	wegebo@colas.be
	Réaménagement des rues : Jérusalem (entre Houffalize et Haecht), Herman, Metsys, Brand, Bergé, Discaïles, Laude, place Houffalize	Verhaeren & Co sa	015 616 303	www.verhaeren.be	info@verhaeren.be
Éclairage public	Dans tout le quartier	Sibelga	02 274 40 66	www.sibelga.be	epov@sibelga.be
Circulation	Dans tout le quartier	Police zone 5 - Direction police de roulage	02 249 22 11 02 249 22 77	www.polbruno.be	infozone5344@belgacom.be
Dégradations : vols sur chantier	Dans tout le quartier	Police zone 5	101 02 244 22 11	www.polbruno.be	
Gaz : fuite	Dans tout le quartier	Sibelga	02 274 40 44 02 549 41 00		
Électricité : coupure de courant	Dans tout le quartier	Sibelga	02 274 40 66 02 549 41 00		
Eau : fuite, débit insuffisant, coupure, eau sale...	Dans tout le quartier	IDBE - Intercommunale bruxelloise de Distribution des Eaux	0800 32 555	www.ibde.be	ibde@ibde.be
Égouttage : réseau d'égout et raccordement	Dans tout le quartier	IBRA - Intercommunale bruxelloise d'Assainissement	0800 32 555 02 739 52 11	www.ibra.be	

Pour tout autre problème, RenovaS reste à votre disposition au 02 246 91 62



J.S.T.  
Rue Vogler  
2005



#### ④ Jeunes Schaerbeekoïses au Travail, J.S.T.

Rue de Jérusalem 46

Cette association d'insertion socioprofessionnelle a participé à deux opérations du contrat de quartier :

- le repavage de la rue Vogler finalisé le 21 septembre 2005
- une collaboration au chantier de rénovation de la Maison de l'Emploi.

#### Rénovation de la façade

⑤ de l'Institut Frans Fischer  
rue Général Eenens 66

⑥ du bassin de natation  
Le Neptunium  
rue de Jérusalem 56.

Voir périmètre page 36.

Façade  
du Neptunium



## 7 Rénovation de la Maison de l'Emploi

Rue de Jérusalem 46

Ce bâtiment qui regroupe de nombreuses associations encadrant les demandeurs d'emploi de la commune bénéficie d'une rénovation conséquente en vue d'améliorer les conditions d'accueil.

**Architecte :** AR-BR.

**Entrepreneur :** EDK.

**Associations d'insertion socioprofessionnelle :**

- J.S.T. (Jeunes Schaerbeekoïses au travail),
- S.A.E. (Schaerbeek Action Emploi),
- Centre Fac (Formation en alternance dans la construction).

**Date de chantier :** mai 2005 jusqu'au 20 décembre 2006 (pour la partie contrat de quartier).

Une seconde phase de travaux complémentaires est prévue ultérieurement et se terminera fin 2007.

*Voir périmètre page 36.*



© Mission locale de Schaerbeek

© AR-BR

Dans le cadre du contrat de quartier, plusieurs associations – Institut Frans Fischer, La Tanière des Petits Ours asbl, Novanoïs, RenovaS – ont développé des projets sociaux et/ou culturels à l'attention des habitants du quartier Jérusalem. La plupart de ces associations ont souhaité que ces projets continuent malgré la fin du volet social du contrat de quartier.



**Cohésion  
sociale  
Volet 5**

Rue Vogler 38  
1030 Bruxelles

### Ouverture en 2008

Dès le lancement du contrat de quartier Jérusalem les habitants se sont mobilisés en faveur de la création d'un équipement de proximité.



© Bang

Plusieurs groupes de travail rassemblant des habitants et des représentants du tissu associatif ou scolaire locaux ont été organisés de février 2003 à février 2004. Il s'agissait via ces rencontres de préciser les besoins et les attentes des habitants par rapport à ce futur équipement public de proximité.

C'est ainsi que plusieurs axes de développement du projet ont été mis en évidence :

- éducation et formation : école de devoirs et cours d'alphabétisation,
- rencontres intergénérationnelles et interculturelles,
- cours d'informatique,
- ateliers créatifs et ludiques : éveil à l'art et à la culture,
- accueil pour la petite enfance,
- santé communautaire, gymnastique douce, ...

Un appel à projets a été lancé en juillet 2005 auprès des associations schaarbeekoises concernant la mise

à disposition des locaux du futur équipement public de proximité Vogler. Quatorze candidatures ont été déposées. Un jury d'experts invités par la commune a délibéré en février 2006 et dix candidatures ont été acceptées. Un scénario d'occupation et de répartition des locaux sera prochainement proposé au collège communal.

Les travaux de rénovation du bâtiment ont commencé en octobre 2006 et seront terminés début 2008.

**Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter l'Échevinat de la prévention, de l'intégration sociale et de la solidarité au 02 245 82 85.**

**Architecte :** BANG.

**Entrepreneur :** In Advance.

**Date de chantier :** octobre 2006  
(200 jours ouvrables).

*Voir périmètre page 36.*



© Novanois

## 9 Novanois

Rue des Ailes 3  
1030 Bruxelles  
Info : 02 242 54 72  
[www.novanois.com](http://www.novanois.com)

### Fanfare multiculturelle

Chaque jeudi de 20 à 21:30.

### Cours de capoeira

- Le lundi de 17 à 18:00  
pour les enfants uniquement,
- Le mercredi de 17 à 20:00  
pour les enfants et les adultes.

*Voir périmètre page 36.*



## La Tanière des Petits Ours asbl

Av. Princesse Elisabeth 42-46  
1030 Bruxelles  
Contact : Marie Desmet  
Info : 02 242 42 42

### Permanence sociale

Les lundi et jeudi de 9 à 12:00.

### Permanence d'écoute et d'orientation psychologique

Le lundi de 15:30 à 17:30.  
Contact : Sandrine De Borman.

### Halte accueil pour les 3 mois - 3 ans

Du lundi au vendredi de 8:15 à 13:00.  
Participation aux frais en fonction des  
revenus.

### Les après-midi récréatifs

Le mercredi de 14 à 17:00  
(2 €/atelier).  
Les lundi et vendredi de 15:30 à 17:45  
à l'École 14 (0,50 €/après-midi).

### Lieu de rencontre enfants & parents

Les mardi et jeudi de 14 à 17:00  
(1€/après-midi/famille).

### Stages pendant les vacances scolaires

1 semaine à Noël, 1 semaine à Pâques  
et 3 semaines en été.



© La Tanière  
des Petits Ours asbl  
2006





## Le conseil en rénovation RenovaS asbl

Rue du Pavillon 64  
1030 Bruxelles  
Info : 02 215 85 16  
[www.renovas.be](http://www.renovas.be)

### Vous voulez rénover ?

#### Vous voulez faire des travaux !

Vous pouvez encore bénéficier de primes et/ou de réductions d'impôts après le contrat de quartier :

- pour des travaux de rénovation, chauffage, sanitaires, électricité, démolition, toiture, châssis, plafonnage, démolitions...
- pour des travaux d'embellissement de façade,
- pour des travaux d'économie d'énergie,
- isolation, thermostats, entretien de la chaudière, double vitrage... accessibles aussi aux locataires !

### Le contrat de quartier Jérusalem se termine mais le conseil en rénovation poursuit ses activités rue du Pavillon.

#### Permanence

- Tous les jours de 14 à 18:00, sauf le mercredi de 15 à 19:00.
- Le matin sur rendez-vous.

#### L'asbl RenovaS peut vous aider à

- compléter votre dossier de demande de primes,
- estimer les coûts des travaux,
- vérifier les devis,
- ...

Ces conseils sont gratuits.



## Comité de quartier Jérusalem

### Contacts :

- Eveline Minnebo, 0476 76 17 31
- Arlette Wart, 02 215 19 39

**Vous adorez ce quartier ?  
Vous détestez ce quartier ?  
Bonne raison pour vous joindre à  
nous !**

Ensemble, nous serons plus forts pour  
préserver tout ce qu'il y a de beau et de  
bien dans ce quartier.

Ensemble, nous serons plus malins pour  
agir contre tout ce qui nous irrite dans ce  
quartier.



© Comité  
de quartier  
Jérusalem  
2005



## Bientôt une maison médicale dans le quartier Jérusalem

**La maison médicale Neptune ouvrira prochainement ses portes à l'angle de la chaussée de Haecht et de la rue de Jérusalem.**

L'équipe médicale qui s'y installera exerce actuellement rue Renkin et pratique des soins de santé primaire :

- médecine générale,
- kinésithérapie,
- infirmerie.

Son objectif vise à améliorer les conditions de santé et de bien-être des habitants du quartier en se basant sur leurs besoins et désirs spécifiques.

Elle travaille au forfait. Cela signifie que les abonnés à la maison médicale ne paient pas l'ensemble des soins du généraliste, kinésithérapeute et de l'infirmier. En effet, une somme forfaitaire est versée mensuellement à la maison médicale par la mutualité des abonnés.

**Attention, l'abonnement à la maison médicale ne change rien aux autres conditions d'affiliation à la mutuelle : remboursement des frais de consultation chez un spécialiste, d'hospitalisation, des médicaments.**



Pour plus de renseignements  
vous pouvez contacter :

La Maison Médicale Neptune

Accueil-administration : Paola Magi

Les doctresses :

Caroline Fettweis et Julie Gosuin

Rue Renkin 6 - 1030 Bruxelles

Tel : 02 243 05 85

Courriel : maisonmedicaleneptune@gmail.com

PAS DE  
QUARTIER  
POUR LES  
ORDURES



help ons de openbare ruimte netjes te houden

## ►► Voiries communales

Rues des Ailes, Henri Bergé, Joseph Brand,  
Creuse, E. Discailles, Général Eenens,  
Maréchal Foch, Goossens, Herman, Jenatzy,  
de Jérusalem, Ernest Laude, Metsys, Rubens,  
Royale-Ste-Marie, Camille Simoens, Teniers,  
Verwée, Vogler, places Pogge & Houffalize.



Tel. pour toutes informations : 0800 939 88

### Sac blanc - Déchets ménagers



Mardi matin & vendredi matin

- sortir les sacs sur le trottoir  
le lundi & le jeudi soir à partir de 18:00  
ou le jour même avant 6:00 du matin

### Sacs bleu et jaune\* - Tri sélectif



Vendredi matin

- sortir les sacs sur votre trottoir  
le jeudi soir à partir de 18:00  
ou le jour même avant 6:00 du matin

\*Sac jaune : papier & cartons

\*Sac bleu : bouteilles & flacons en plastique,  
emballages métalliques, cartons pour boissons

## ►► Voiries régionales

Chaussée de Haecht 290 à 495



Tel. pour toutes informations : 0800 981 81

### Sac blanc - Déchets ménagers



Mardi soir & vendredi soir

- sortir les sacs sur votre trottoir  
le mardi & le vendredi soir à partir de 18:00

### Sacs bleu et jaune\* - Tri sélectif



Vendredi soir

- sortir les sacs sur votre trottoir  
le vendredi soir à partir de 18:00

\*Sac jaune : papier & cartons

\*Sac bleu : bouteilles & flacons en plastique,  
emballages métalliques, cartons pour boissons



## Bulles à verre

Rue Ernest Laude (place Pogge)  
Place Houffalize (devant le GB)



Ce qu'on peut y mettre :  
Bocaux et bouteilles en verre,  
flacons en verre qui ont contenu des produits  
alimentaires.

## Médicaments



Vous pouvez déposer vos médicaments périmés ou  
dont vous n'avez plus usage dans une pharmacie.

## Piles



Des collecteurs de piles se trouvent à la maison  
communale, dans les supermarchés, les écoles,  
les parcs à conteneurs et autres points de collecte  
agréés, dans les Coins Verts ou dans la déchetterie  
régionale.

## La déchetterie régionale

Rue du Ruppel - 1000 Bruxelles  
Ouvrte du mardi au samedi, de 9 à 15:45.

### Dépôt à la déchetterie :

- le dépôt des déchets chimiques\*,  
encombrants (vieux meubles, appareils ménagers,  
matelas...), les pneus (4 par famille) est  
gratuit sans limite de cubage.
- Le dépôt des déchets de construction est payant  
(briquillons : 1,20 €/sac de 60 litres, les évier,  
portes, châssis... : 2,50 €/pièce).
- Enlèvement à domicile, sur rendez-vous  
et présentation de la carte d'identité.  
Tel. : 0800 981 81 ou fax 02 780 28 38,  
du lundi au samedi :  
2 m³ gratuits, le reste limité à 5m³ est payant.  
Tarifs : 3 €/le sac de briquillons  
et 19 €/m³ (2 m³ gratuits/6 mois).

### \* Déchets chimiques :

Peinture, détergent, soude caustique, détartrant,  
nettoie four, cirage, aérosol non alimentaire, vernis,  
dissolvant, colle, anti-rouille, décapant, diluant,  
pile, batterie, huile de vidange, antigel, pesticide,  
insecticide, engrais chimique...

## Quelques adresses utiles

Service communal de propreté.

- Dépôt clandestin / avaloirs bouchés :  
02 244 75 01.
- Entretien des espaces publics : 02 244 75 01.
- Service seniors - grands encombrants  
sauf briquillons : 02 244 73 24.

## La vie culturelle et associative du quartier Jérusalem

**Cette liste reprend des associations avec lesquelles RenovaS a collaboré dans le cadre du volet social du contrat de quartier ou qui lui ont été renseignées par les habitants du quartier Jérusalem. Elle n'est pas exhaustive mais si vous souhaitez en savoir plus sur la vie associative schaarbeekoise, vous pouvez aussi consulter la carte sociale de Schaarbeek sur le site [www.hss-asbl.be/schaerbeek/Institutions2.php](http://www.hss-asbl.be/schaerbeek/Institutions2.php).**

### Petite Enfance

#### La Tanière des Petits Ours asbl

Lieu de rencontre enfants & parents  
Halte-accueil pour les enfants de 3 mois à 3 ans.  
Après-midi récréatifs pour les enfants de 3 à 5 ans inclus.  
Stages durant les vacances scolaires...  
42-46 avenue Princesse Elisabeth  
1030 Bruxelles  
Tel. : 02 242 42 42  
Courriel : [Taniere.petits.ours@skynet.be](mailto:Taniere.petits.ours@skynet.be)

### Alphabétisation École de devoirs Cours d'informatique...

#### Harmonisation Sociale Schaarbeekoise

Cours d'alphabétisation et de français langue étrangère.  
Aide à la gestion financière et comptable.  
163 avenue Voltaire – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 83 48  
Courriel : [integration.sociale@swing.be](mailto:integration.sociale@swing.be)  
Site : [www.Hss-asbl.be](http://www.Hss-asbl.be)

#### Lire & Écrire

Cours d'alphabétisation.  
237 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 58 13  
Courriel : [monique.rosenberg@lire-et-ecrire.be](mailto:monique.rosenberg@lire-et-ecrire.be)  
Site : [www.lire-et-ecrire.be/bxl](http://www.lire-et-ecrire.be/bxl)

#### Média Femmes Internationales asbl

Permanence sociale pour les femmes et les enfants.  
École de devoirs et alphabétisation.  
25 avenue Louis Bertrand – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 83 50  
Courriel : [media.femmes@swing.be](mailto:media.femmes@swing.be)

### Activités pour les jeunes

#### Maison de quartier Haecht

Cours de français et d'alphabétisation.  
École de devoirs.  
Activités sportives, culturelles et créatives.  
535 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 76 68

#### Novanoïs

Cours de capoeira.  
Fanfare multiculturelle.  
Concours musical 5x1030.  
3 rue des Ailes – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 242 54 72  
Courriel : [novanois@skynet.be](mailto:novanois@skynet.be)  
Site : [www.novanois.com](http://www.novanois.com)

#### Bibliothèque André Vermeulen et Maison des Jeunes André Vermeulen

Activités diverses pour les jeunes du quartier.  
Accompagnement, aide aux devoirs et rattrapages scolaires.  
17 rue Goossens – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 215 83 33  
Courriel : [bibliothequevermeulen@hotmail.com](mailto:bibliothequevermeulen@hotmail.com)  
Site : [www.bibliothequevermeulen.be](http://www.bibliothequevermeulen.be)

#### Le Club des Petits Débrouillards asbl

Ateliers d'éveil aux sciences pour les enfants de 5 à 12 ans.  
60 rue Gallait – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 268 40 30  
Courriel : [info@lespetitsdebrouillards.be](mailto:info@lespetitsdebrouillards.be)  
Site : [www.lespetitsdebrouillards.be](http://www.lespetitsdebrouillards.be)

### Recherche d'emploi Insertion socioprofessionnelle

#### AID - Actions intégrées de développement

Le réseau AID accompagne la démarche d'insertion socioprofessionnelle de personnes de plus de 18 ans, peu ou pas qualifiées, en difficulté pour trouver un emploi.  
579 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 246 31 11  
Courriel : [secretariat@aid-com.be](mailto:secretariat@aid-com.be)  
Site : [www.aid-com.be](http://www.aid-com.be)

**Antenne ORBEM**

Permanence chaque matin entre 9 et 11:30  
lundi, mardi et jeudi de 13:30 à 16:00.

46 rue de Jérusalem – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 08 50

**Association Pédagogique aux Jeunes – APAJ**

Formation professionnelle pour les jeunes de 18 à 25 ans.

146 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 241 93 87

**Jeunes Schaerbeekois au Travail – J.S.T.**

Atelier de formation par le travail pour demandeur d'emploi de plus de 18 ans avec un diplôme d'enseignement primaire (maximum) : paveur, aide-jardinier, aide-menuisier.

46 rue de Jérusalem – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 77 57  
Courriel : jst1030@skynet.be  
Site : www.jst1030.be

**Mission locale pour l'emploi de la commune de Schaerbeek**

Accueil et information sur les formations professionnelles.

Aide à la recherche d'emploi.

Stage d'orientation.

Permanence du lundi au vendredi de 8:30 à 12:30.

46 rue de Jérusalem – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 215 21 14  
Courriel : secretariat@milocs.be  
Site : www.milocs.be

**Centre culturel****Éveil à l'art et à la culture****Association pour la Pensée d'Atatürk Belgique**

Centre culturel turc.

Cours d'alphabétisation, école de devoirs, cours d'artisanat pour femmes.

201 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 215 42 78

**Centre culturel de Schaerbeek**

Exposition, café philo, cinéma...

91-93 rue de Locht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 27 25  
Courriel : centre.culturel@chello.be  
Site : www.culture1030.be

**Les Halles de Schaerbeek**

Lieu de diffusion et de création de projets artistiques – musique, arts de la scène, cirque, arts plastiques et projets multidisciplinaires.

Les Halles développent aussi des projets socioartistiques en lien avec le quartier et le secteur associatif.

20 rue de la Constitution – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 227 59 60  
Courriel : info@halles.be  
Site : www.halles.be

**Maison des Arts Gaston Williot**

Événements culturels, expositions, gestion des archives historiques et artistiques communales, organisation de visites guidées et de voyages culturels et touristiques.

147 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 218 79 98  
Courriel : jean-pol.fozet@chello.be  
Site : www.schaerbeek.be

**Maison Autrique**

1<sup>er</sup> édifice marquant de Victor Horta – 1893  
Visite de la maison, expositions culturelles...  
Ouvert du mercredi au dimanche de 12 à 18:00.

266 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 215 66 00  
Courriel : info@autrique.be  
Site : www.autrique.be

**De Kriekelaar**

Concert, débat, théâtre...

86 rue Gallait – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 75 22  
Courriel : DeKriekelaar@vgc.be  
Site : http://dekriekelaar.vgc.be

**Scarabeus - espace théâtral**

Exposition, théâtre, danse...

19-25 rue Creuse – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 241 44 02

**Santé - Santé communautaire****Bureau d'assistance aux victimes**

Permanence du lundi au vendredi de 9:30 à 13:30.

& mardi, mercredi et jeudi de 13 à 17:00.

163 rue Royale Ste-Marie – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 215 54 80

**Garance asbl**

Lutte contre les violences faites aux femmes et aux filles.

48 rue Van Schoor – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 216 61 16  
Courriel : info@garance.be  
Site : www.garance.be

**Centre Médical Haecht**

Permanence du lundi au vendredi  
de 9 à 19:00 & samedi de 9 à 14:30.

197 chaussée de Haecht – 1030 Schaerbeek  
Tel. : 02 245 56 03

**Foyer Aurore de ANAIS**

Centre d'hébergement pour personnes  
handicapées présentant une déficience  
mentale légère ou modérée associée  
à un trouble psychiatrique.

Permanence : 24h / 24h.

11 avenue Maréchal Foch – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 241 49 77

**Maison médicale La Clé**

Du lundi au vendredi  
de 8:30 à 12:30 & de 14 à 16:30.  
Le samedi de 9 à 12:00.

276 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 245 98 50

**Polyclinique de Schaerbeek**

Du lundi au vendredi  
de 8 à 12:15 & de 13:45 à 19:00.

12 place Colignon – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 242 80 25

**Antennes d'information****Aide sociale - Aide au logement****Agence schaerbeekoise immobilière  
sociale – ASIS**

Favoriser l'accès au logement  
pour des personnes aux revenus modestes  
et assurer une réelle sécurité financière aux  
propriétaires grâce à un contrat de gestion.

123 avenue Albert Giraud – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 223 72 47  
Courriel : [courrier@asis.be](mailto:courrier@asis.be)  
Site : [www.asis.be](http://www.asis.be)

**BON vzw Scharbeek**

Accueil des primo-arrivants.

4 place Colignon – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 231 10 01  
Courriel : [info@bonvzw.be](mailto:info@bonvzw.be)  
Site : [www.bonvzw.be](http://www.bonvzw.be)

**Services Sociaux des Quartiers 1030**

Informations sociales et administratives, suivi  
familial, aide à domicile...

Permanence du lundi au vendredi  
de 8:30 à 16:00.

156 rue de la Poste – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 218 76 88  
Site : [www.logement.irisnet.be/partners/ssq1030.htm](http://www.logement.irisnet.be/partners/ssq1030.htm)

**Aide aux familles de Schaerbeek**

Aides familiales et ménagères à domicile &  
livraison de repas à domicile.

226 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 240 30 48  
Courriel : [saf.secretariat@skynet.be](mailto:saf.secretariat@skynet.be)

**Les Amis de Vincent**

Distribution de colis alimentaires sur base  
d'un entretien le mardi de 10 à 10:30.

600 chaussée de Haecht – 1030 Bruxelles

**Centre d'aide à l'enfant asbl**

Colis de soins, de nourriture  
et de vêtements de grossesse.  
Colis de vêtements pour jeune,  
matériel scolaire et jouets.

4, rue d'Anethan – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 216 88 85  
Courriel : [nascivzw@skynet.be](mailto:nascivzw@skynet.be)

**Administration communale  
de Schaerbeek**

1 place Colignon – 1030 Bruxelles  
Site : [www.schaerbeek.be](http://www.schaerbeek.be)

**RenovaS asbl**

Coordination des contrats de quartier de  
Schaerbeek.

80, rue Stephenson – 1000 Bruxelles  
Tel. : 02 246 91 62  
Courriel : [info@renovas.be](mailto:info@renovas.be)  
Site : [www.renovas.be](http://www.renovas.be)

**Seniors****La Gerbe asbl**

Accompagnement des personnes âgées  
dans la concrétisation de leurs projets  
via des actions individuelles ou collectives.  
Du lundi au vendredi de 9 à 17:00.

45 rue Thiéfry – 1030 Bruxelles  
Tel. : 02 216 74 75  
Courriel : [lagerbe.AMO@skynet.be](mailto:lagerbe.AMO@skynet.be)



► **le quartier Jérusalem**

- ▷ les habitants membres de la commission locale de développement intégré – la CLDI : Monique Albert, Nathalie Andrews, Marianne Dandoy, Claire Debouny, Adinda De Cooman, Jeanine Dewaele, Philippe Gyselbrecht, Brigitte Hovine, Pascal Lebrun, Peter Mortier, Léa Paelman, Brendan Woods et Malte Woydt de leur temps et de leur énergie,
- ▷ les habitants qui ont participé aux groupes de travail, assemblées générales, fêtes de quartier, au festival de la Louche d'or, à la campagne propreté,

- ▷ **et tout particulièrement** la famille Wart-Gyselbrecht et Jules Van Geele,

► **les associations et écoles qui ont participé au contrat de quartier**

- ▷ l'Institut Frans Fischer, les Jeunes Schaerbeekoïses au Travail – J.S.T., la Mission Locale de Schaerbeek, le Novanoï, le Neptunium, la Tanière des Petits Ours,

**mais aussi**

- ▷ la Bibliothèque Vermeulen et les Services Sociaux des quartiers 1030 pour leur soutien récurrent,
- ▷ et les commerçants du quartier pour leur accueil chaleureux et leur soutien financier dans le cadre de diverses activités,

► **la commune de Schaerbeek**

- ▷ le Bourgmestre, les échevins, divers services communaux et de la police qui ont aidé au bon déroulement d'activités du contrat de quartier,

**et tout particulièrement**

- ▷ Christine Smeysters, échevine de l'urbanisme, de la rénovation urbaine et de la mobilité (2000-2006) pour l'intérêt soutenu qu'elle a manifesté à l'égard des habitants du quartier Jérusalem,
- ▷ et les Assistants de Prévention et de Sécurité – A.P.S. pour leur fidèle collaboration durant tout le programme,

► **les services régionaux et fédéraux**

- ▷ les représentants de la Région de Bruxelles-Capitale,
- ▷ **tout particulièrement** de l'administration de l'aménagement du territoire et logement – l'AATL,
- ▷ le Secrétariat régional au développement urbain – le SRDU,
- ▷ le Service public fédéral Mobilité et Transports – le SPFM&T,

► **ainsi que les divers bureaux d'études et d'architecture.**

## Périmètre du contrat de quartier Jérusalem

### Construction de logements

- 1** Rue de Jérusalem 2-4  
(voir p. 8)
- 2** Rue de Jérusalem 6  
(voir p. 9)
- 3** Rue Goossens 18  
(voir p. 10)

### Rénovation et aménagement

- 4** J.S.T.  
Rue de Jérusalem 46 (voir p. 19)
- 5** Institut Frans Fischer  
Rue Général Eenens 66 (voir p. 19)
- 6** Neptunium  
Rue de Jérusalem 56 (voir p. 19)
- 7** Mission locale  
Rue de Jérusalem 46 (voir p. 20)

### Cohésion sociale

- 8** Équipement public de proximité Vogler  
Rue Vogler 38 (voir p. 22)
- 9** Novanoïs  
Rue des Alles 3 (voir p. 23)
- 10** Maison communale de Schaerbeek  
Place Colignon 1

### Rénovation et aménagement de l'espace public

- Région Bruxelles-Capitale
- SPFMT





Constructie van woningen

1 Jeruzalemstraat 2-4  
(zie ook p. 8)

2 Jeruzalemstraat 6 (Colruyt)  
(zie ook p. 9)

3 Goossensstraat 18  
(zie ook p. 10)

Renovatie en inrichting

4 J.S.T.  
Jeruzalemstraat 46 (zie ook p. 19)

5 Instituut Frans Fischer  
Generaal Eenensstraat 66 (zie ook p. 19)

6 Neptunium  
Jeruzalemstraat 56 (zie ook p. 19)

7 Huis voor Teverkstelling  
Jeruzalemstraat 46 (zie ook p. 20)

Sociale cohesie

8 Buurtfusing Vogler  
Voglerstraat 38 (zie ook p. 22)

9 Novanots  
Vieugeststraat 3 (zie ook p. 23)

10 Administratie van de gemeente  
Schaarbeek - Collignonplein 1

Renovatie en inrichting  
van de openbare ruimte

Brussel Hoofdstedelijk Gewest

FODMW